

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

ANՅԼ

(ԿՅ ՔՐԵԱՆԱԼՏԱ ՅՕԻԵ.)

ԱԼ VIII-ԼԵԱ.

N^{ro} 83.

Brashov, 15. Oktomvrie.

1845.

Կ Gazeta de Transilvania esse de dób opí shí Fóiea odatz ne septýmьъъ. Предъя лор есте не анъа дитрег 8 фіорині (24 дóbъечері) дн афарь ші 7 фіорині арцінт дн Брашов.

Презъмерация се фаче дн Брашов ла Редакціе саъ ла Едіторъа, іар дн афарь не ла к. к. поще, кѣм ші ла DDnii prietenii кореспонденці аі пощріі; дн Бъкъреціі ла D. ліврар I. Romanov et Comp. Дн Іаші ші пентрѣ жъдеде ла DD. фраціі N. ші Хр. Георгіз пегъдеторі.

Есемпларе дитреціі маі авем. — Ачеаста спре шіинда дитревъторілор.

TRANSILVANIA.

Брашов. Лъні дн 27. ші марці дн 28. але ачестеіа се ва серва ачі іъвелел чел де 300 anі a zidirei чеі марі знде вѣнд месериашіі артиколіі лор де тѣлѣфъптері.

Сібііъ. Статътеле пентрѣ днсодіреа а-сігърандеі де фок, каре саъ дитокміт де кѣтре маістратъа де ачі дн конгльсъіре кѣ комънітатеа четъдеанъ, саъ дитъріт де кѣтре Д. Са Маіестате кѣ пѣціне прескітѣвѣрі. — Дн 9. але ачестеі лъні се алаесеръ де кѣтре зніверсітате дерегъторіі пентрѣ інстітѣтѣа дитпрѣвѣтѣріі не зълѣде, каре се дн-фііңцъ де кѣрѣнд дн ачест' ораш ші а кѣрѣі статъте днкъ се дитърірѣ де кѣтре д. стѣпѣіре.

Ш. Ст. Ціоръ, 17/5. Окт. А'ші ретѣ-чеа вѣкърос челеа че воіъ се скріѣ, де кѣт-ва пѣ т'ар дндетпа зп волд пелѣвіңс спре а спъне адевѣрѣл, кѣ скоп де а фаче фолос пріп ел попорѣлѣ де рѣнд. Воіъ сѣ дншірѣ треі історіѣде не кѣт де скѣндълітоаре, пе атѣт ші де днфіорѣтоаре. 1) Кѣ кѣтева се-птемѣні маі пайнте дн каса зпѣі пемеш — повіл дн Тораі (сат сѣкѣіеск), се аола о сер-вітоаре, кѣм дн зічет — слъжпкѣ, ачеаста днп кѣнд дн кѣнд скотеа вѣкате пе фѣрш днп грѣпаріѣл стѣпѣлѣлѣ сѣѣ, ші ле дъчеа ла о вечіңъ, аша ка днп кѣщіг се айѣъ парте амѣндозе. Дар маніпълагіеа ачеаста п'а пѣ-тѣт дінеа тѣлѣт, кѣчі стѣпѣлѣ о а вѣгат де сеамѣ; ші педенсіндѣо — прекѣм се ші кѣ-вініа ка о сервітоареа некредіңчіѣсѣ, ачеаста де свѣтраре шіа пѣс фѣніа ла гѣт! — 2) Тот дн ачелаші сат, деспре а кѣрѣі локѣ-торі пѣ пѣтем зіче кѣ ар фі, кѣм се каде зпор крещіні кѣ фріка лѣі Дѣтнезеѣ, се дн-тѣтплатѣ фоарте дес фѣртшарѣрі ші спар-цері де касе, астѣеліъ днкът преотѣл локал аофъ кѣ кале а скоате днп вісерікѣ тот че é маі предіос, ка пѣ кѣтѣва ачелеа пасері де фѣрчі сѣ факѣ ші аічі пагѣѣ. Преотѣл дн-делепт фѣкѣ віне; паре к'а щіѣт че ва зр-ма; кѣчі дитр'о дімінеадѣ, кѣнд дитрѣ дн вісерікѣ се жѣртѣіаскѣ лѣі Дѣтнезеѣ, пѣ спре пѣціпѣ а са спайтѣ аофъ о грѣмадѣ де вѣлѣ-те дн тіжлокѣл вісерічеі днпайнтеа сѣпѣлѣі

алтар. Адекѣ фѣрші аѣ іңтрат дн вісерікѣ, знде неафѣлнд чеѣа маі предіос; аша дар днп ресѣвѣаре грѣтѣдірѣ песте олалтѣ зпел-теле маі амѣлѣнте, ші апріңсерѣ лѣтміѣрші дн ціѣрѣл грѣтѣзеі, ка се ардѣ ачелеа, дн-сѣ спре порочіре, кѣ лѣтміѣрше ашезате кам де парте, се топірѣ фѣрѣ де а фаче стрікаре, кареа дакѣ се днтѣтпла, везі віне кѣ ардеа ші вісеріка. — 3) Ка сѣ ведеді че фаче ракіѣл ші віаца некѣтпѣтатѣ, іатѣ аічі о жерѣф днфіорѣтоаре. Азі трекѣ о септѣ-тѣлѣ декѣнд с'а аолат ші аічі дн Ст. Ціоръ зп ом — че é маі пар — вѣтрѣп спѣлѣзрат дн каса са. Ачест' нефѣрчіт днѣвѣтѣндѣсе дн кѣрѣчѣт де ракіѣ ка о вітѣ, дѣпѣ че аст-феліъ се дитѣрсе сеара акасѣ, днчепѣ а'ші днжѣра неѣаста, а свѣрлі дитрѣпса тот че пѣтеа апѣка ла тѣпѣ. Неѣаста серітанѣ пѣлѣ-гѣнд ші вѣіетѣндѣсе фѣці днп касѣ, ші се дѣсе ла алді оамені вѣпі пентрѣ де а фіскѣ-тітѣ де сѣлѣватікѣл ші вѣрталѣл вѣрѣат — каре дн дімінеада зртѣтоаре с'а аолат спѣл-зѣрат, прекѣм ам днсетпнат маі сѣс. Дѣпѣла се дінеа де статѣл мілітар днп граніцѣ, пѣ-мелеі невреднік де поменіре дн есте, I. К. — Мѣкар де ар слѣжі пілда ачеаста спре днѣвѣдетѣрѣ ші днфрікошаре ла тоді ведевіі де вѣвѣтрі спіртоасе вѣчігѣтоаре де віацѣ! — (К. opd.)

КРОАЦІА ші СЛАВОНІА.

Дѣпѣ шіріле че ле аофѣлм дн вестіторіѣл дела Бѣда ші Пѣща пі се спъне, кѣ редак-торѣл жѣрналѣлѣі дела Аграм, каре не днтѣр-тѣшіа рапортѣрі дела овѣеаска адѣпаре де аколо, дн пѣтѣрѣл чел маі днп зртѣ дн лок де а'ші контіңга днтѣртѣшіріле сале діе-тале, пѣвѣлікѣ о непорочіре, че і с'аѣ днтѣт-плат кіар лѣі. Мергѣнд ел адекѣ дѣтмінекѣ сеара акасѣ ла квартір, пѣвѣлірѣ аспѣрѣі кѣдѣѣа оамені рѣі, ларѣаді ші дн вѣтѣрѣ, днкът авіа скѣпѣ пріп стрігареа че фѣкѣ. Кѣ прілежѣл ачеста кѣпѣтѣ кѣтеѣа рапе ла кап ші акѣм заче сѣпѣт кѣрѣ дофторічеаскѣ. Днп порочіре, кѣ рапеле дѣпѣ спѣса дофто-рілор пѣ сѣпѣт де тоарте. Зѣжѣт апѣкѣтѣрѣ дн веакѣл ал 19-леа!

АВСТРИА.

Віена, 11. Окт. Маїєстатеа Са Амператѣла се дндѣрѣ а дѣрѣи чинѣи мѣи фїоринї арѣ. пе сеата ачелор сате шї дїнѣтѣрї непорочїте дїн Моравїа шї маї вѣртос дїн Сїлезїа, каре дїн прїчина пѣдїнеї родїрї аѣ де венїт ла о десѣвѣршїтѣ лїпсѣ шї сѣрѣчїе.

(W. Z.)

Chronica străină.

Spania. Madrid, 26. Септ. Фїнанцелє ачестѣї регат атѣт стаѣ де рѣѣ, вїсїтерїа есте атѣт де тѣлт дешертатѣ, днкѣт конпрївѣцїа (даждеа, вїрѣл), че се адѣрѣ асѣ дїмїнеадѣ, дѣпѣ амїазї се шї адмїнїстрѣ дн лѣвѣтрѣ, пентрѣ ка сѣ фїе де вѣде а се плѣтї тѣкар лефїле солдацїлор. Дерегѣторїї де стат пѣ ш'аѣ трас плѣдїле лор де кѣтева лѣнї; кѣ тоате ачестеа сѣнт оаменї, карїї аѣ дндѣрѣс пѣалѣ а ворѣї пе де лѣтѣрї, кѣ зпїї дїн дерегѣторїї де стат дакѣ шї пѣшї прїмеск лефїле деадрептѣла пе лѣпгѣ кїетандїе саѣ адеверїндѣ, еї днсѣ се цїїѣ деспѣгѣвї пе алте кѣї маї пѣдїн кѣпоскѣте.

Германїа. Дела рѣѣла Елѣе, 8. Окт. Дїн дата ачестеї скрїсорї веї кѣпосаѣе зшор днкѣтрѣѣ мїам лѣат дрѣтѣл; адаог пѣмаї, кѣ пѣпѣ асѣзї кѣлѣторїа мї се днтїнсе песте треї сѣте мїлѣрї дѣрманїче, прїп ѣртаре шї рѣнѣтоарчереа ва маї чере зп рѣстїмп оарешкаре. Мѣлѣдїмїтѣ черїлѣвї, кѣ пе зї че мерѣе тѣ конвїнг тот маї адѣк, кѣткѣ дрѣтѣл ачеста оаре-каре дїн аї поцїрїї тре-вѣеа сѣл днтрепрїндѣ одаѣтѣ; аш дорї їарѣш, ка кѣ днчетѣл сѣ пе днкредїндѣт шї пої кѣ тоцїї, кѣ дн лѣтеа де акѣт треѣїле пѣ се пот кѣмпѣта шї окѣртѣвї пѣмаї де лѣпгѣ тасѣ.

Шїї вїне, кѣ дн зїлеле поастре дн лѣвѣтрѣла Еѣропѣї авїа маї поате кѣлѣторїї чїнеѣа сїпгѣратїк, чї е сїлїт прїп окасїїле че се афлѣ преа вїне регѣлате а се арѣнка кѣ воїе фѣрѣ воїе дн фелїзрї де соцїетѣдї шї а фаче о тѣлѣдїме де кѣпосїнѣе: „асѣзї пе апѣ, тѣ пе днтрѣо четате фѣрѣтоасѣ саѣ дн алта аптїкѣ дар сгомотоасѣ, поїтѣпне кѣ делїжанѣл саѣ кѣ карѣл їѣте, дїпколо пе дрѣтѣл де фѣр кѣте 200 пѣпѣ ла 500 персоане дн лѣпгѣл шїр де кѣроаїе (wagons). Тот аша мї се днтѣмплѣ шї мїе. — Ып чекѣлѣд де рѣпаос че ам дн фолосеск спре аїдї скоате пе хѣртїе кѣт сар пѣтеа есендїа дїскѣрѣсрїлор че авѣїѣ кѣ зпїї шї кѣ алдїї анѣте асѣпра патрїеї тѣле кѣт шї асѣпра вѣчїнелор патрїї. Ачѣаста о фак прїетїне кѣ скоп ка сѣдї даѣ їарѣш о нѣв адеверїре деспре гроаса пѣцїїпѣдѣ че домпѣе дн Еѣропа пѣлѣ дн чѣасѣл ачѣаста дн прївїнда тѣтѣрор релѣдїїлор поастре. Нїмїнї пѣ се їнтересѣазѣ, ва оарешкѣт ле есте греаѣдѣ саѣ лене а се окѣпа кѣ нїѣе провїндїї кѣт днтї зїсерѣ зпїї шї алдїї дн фаѣдѣ. „атѣт де варѣваре.“

Ып повїл трѣфаш дїн Посен ом ка де 35 апї пе спѣсе кѣт шї ера дн адеѣвѣр, кѣ ел ешїсе прїп Белдїї дрѣпт ла Парїс, їар де аколо песте о парте маре а Франѣеї треѣ.

се дн Елѣвегїа, вѣнде аѣ петреѣкѣт маї тѣлт шї атѣнчї (дн 22—24. Септ.) трѣчеа песте Баварїа їарѣш дн сїлѣл Пѣрѣсїеї рѣпане, де вѣнде ста сѣ се днтаркѣ деалѣпгѣл Дѣрманїеї пе ла Берлїн акасѣ; — дар ачелаш пѣ пѣмаї рекѣпоскѣ, кѣ ел Трансїлѣванїа о шїе авїа дїн пѣте, чї скѣпѣ шї о грѣшалѣ че пѣї фѣчѣеа нїчї о чїнсте, адѣогѣнд кѣ прїндѣл дѣреї ар фї зп магнат зпгѣр анѣте Е. — Аша есте кѣ стрїпѣлѣвї ачѣстѣїа пѣї маї пасѣ а кѣпосаѣе днтрѣ нїмїк ачѣеа дѣарѣ, че одаѣтѣ аѣ дат шї патрїеї сале Полонїеї зп рѣеѣ? . . .

Е кѣпоскѣт дн тоатѣ Дѣрманїа, кѣ Пѣрѣсїенїлор ле стрїкѣ тѣлт, кѣчї преа сѣят прокѣпсїдї песте тѣсѣрѣ. Пе о зї плѣоасѣ — дн 24. Септ. — ерам дн поцїѣ шї кѣ зп профѣсор де дрѣптѣрї дела зпа дїн зпїверсїтѣдїїле Пѣрѣсїеї. Омѣл ачѣста ера пѣмаї ело-кѣенѣдѣ шї днѣделѣпчѣне маї вѣртос дн ратѣл їзрїдїк шї їсторїк, днкѣт нѣв пе пѣрѣ фоарте вїне кѣ дѣдѣрѣт песте асеменеа конкѣлѣторїѣ, дн акѣрѣї конѣверсаѣїе пе деспѣгѣвїам де атѣтеа алте дїскѣрѣсрї пѣсѣрате шї апѣтоасе. Де одаѣтѣ соѣл тѣѣ пропѣне профѣсорѣлѣї о кѣлѣторїе шї дн лѣвѣтрѣл патрїїлор поастре. Рѣспѣнс: Ла ачѣаста пѣ т'аш пѣтеа хотѣрѣ маї вѣртос дїн прїчина варѣварїеї че домпѣе ла Дѣоастрѣ, — Ачѣста фѣ дн адеѣвѣр зп рѣспѣнс фѣрїт де орї че комплїмент, преѣкѣт се шї аѣѣента дела зп профѣсор де дрѣптѣрї пайнтат дн вѣрѣстѣ. Еѣ днсѣ пѣ перѣдѣїїс тїмпѣл, чї рѣгаїѣ пе д. доктор шї профѣсор, ка сѣ мї деа о дефїнїѣе а кѣвѣнтѣлѣ „варѣварїе“ днтокта преѣкѣт о днѣделеѣе дѣтпѣалѣї шї тодї еѣропѣїї. Дѣпѣ ворѣе тѣлте тѣчїнате дн есѣ шї дн жос рѣзѣлтатѣл фѣ, кѣ пої трансїлѣванїї тот ам фї чеѣа варѣварї, пентрѣ-кѣ п'авем дрѣтѣрї вѣне, окасїї де кѣлѣторїе пе зскаѣт, нїчї рѣѣрїле пѣ неар фї сѣѣшїате де вапоарѣ шї — днсѣѣршїт кѣ дн газете с'ар чїтї вѣнеорї, кѣ нѣв пе кам плачѣ а пе спарѣе капетеле зпїї алтора, прїп ѣртаре кѣ шї дрѣтѣрїїле поастре ар фї пѣсїгѣре. Чѣї воїѣ фї реплїкат еѣ ла зпеле ка ачѣстѣа Дѣта поцїї гѣчї зшор.

Дн зїоа плѣкѣрїї тѣле дела Франкѣѣрт ла Маїн прѣзїїїѣ днтре алдїї шї дн вѣчїпѣтатеа зпїї ом ка де вѣрѣста тѣеа. Ачелаш дїн дѣкѣрѣсѣл ворѣїреї мї се пѣрѣ кѣ ар тре-вѣї сѣ фїе саѣ вѣреп тѣолог, саѣ вѣреп їзрїст, пентрѣ-кѣ преа мї се арѣта позїтїв дн септендїїїле сале. Фїе орї шї че, дѣстѣл кѣ ел дндатѣ че тѣ азїї спїнд кондѣкѣторѣлѣї поцїал кѣ сѣят трансїлѣван, тѣ шї апѣкѣ ла дїскѣрѣс, пе каре еѣ цїл дѣдѣк ачї кѣт се поате маї акѣрат.

Стреїнѣл. Еїдї трансїлѣван домпѣле; дар де че наѣїе? рѣс орї полѣп?

Еѣ. Сѣнт трансїлѣван ротѣл домпѣл тѣѣ, кѣчї треѣе сѣ шїї, кѣ ла пої пѣ е нїчї зтѣ-ѣрѣ де полѣп, кѣ атѣт маї пѣдїн де рѣс.

Стр. Арѣеалѣл е дн Італїа.

Еѣ. Ба доамне фѣреѣе; Арѣеалѣл е ла лѣкѣл сѣѣ, пѣмаї днтрѣлѣсѣл се афлѣ зп попор де вїдѣ їталїанѣ.

Стр. А, аша, Арѣеалѣл е Далмаѣїа. Чѣ оторѣрї чїтїрѣт кѣ с'аѣ днтѣтплат аколо?

Ей. Грешещи Domnule, Ardealul не е нічи дн Далмація, чи есте дн Dacia, вечин къ Цара ромънеаскъ ши къ Молдавіа ши днчине къ България; нічи се оторжръ ла пої, чи дн Далмація; ла пої оатени шїѣ фаче пѣмаї гъръ маре, дар не се оторжръ, къчи оторжръ доаре рѣѣ ши е рѣшиѣторїѣ.

Стр. Апої дар Цара ромънеаскъ ори Молдова е осевитъ де Ardeal; аша къ Цара ромънеаскъ е ачеза вѣде къпитала есте Кривс ши оатени ворвек тот славонеще, ка ши дн Ardeal немеще?

Ей. Не Кривс пене, чи Бакреши саї Іашї, каре веї дн дѣѣ? Ори къди плаче а глѣмї. Оатени аколо не ворвек славонеще, чи ромънеще, іар дн Ardeal се ворвек треї лимбї.

Стр. Ромънеаска сеатълъ къ тѣрчезаска?

Ей. Не domnule, фъ-те днколо къ не есте аша. — Прелеѣа теа, днї ера рѣшїне де нещїнда ачестї от; да, пентрѣ-къ къѣѣтѣл меѣ тѣ фъчеза съ пѣтеск нещїндѣ ачеза, че ел дїнеа де о сїмплѣ петреканїе ка ши към ар фї ворвїт де хотептодї саѣ де ори каре indiani дн Амерїка саѣ дн Asia. Къ тоате ачестеза отѣл се ретрасе сїнгърѣ, дѣпѣ че възѣ, къ ши алдї днчепѣрѣ а лѣа парте ла дїкѣрѣл пострѣ ши къ дѣнсел ера п'ачї съ рѣшїе де рѣшїне, къ дн шкоалеле елементаре п'ар фї днвѣцат нічи о географїе.

— Дн 30. Септ. сеара чїнат дн къпитала Darmstadt не аша департе де Ren, прин ѣрмаре къ пресѣпнере къ воїѣ да тот де оатени къ къпощїнде фѣрмоасе, де ши фоарте остени де дрѣм тѣ алѣтѣраїѣ къ дїкѣрѣл де алдї къди афлаїѣ де фадѣ. Ера тот четѣѣненї дн лок. Конворѣреа дела воала картофїлор треќѣ де сїне ла десперата датїнѣ а немѣлор де а се колонїза дн челе маї депѣртате церї але Амерїчеї. Ълѣ . . рекомѣндѣ колонїзаре дн България, Трансїлванїа ши ла Дѣнѣре. Дар се скѣлѣ вїрташѣл вн от хрѣанїт вїне ши дешепт: „Че, зїсе ел, де зече ори маї вѣкѣрос песте маре дн Амерїка, декѣт дн церї вѣде домнеще аристократїа дн тоатѣ грозѣвїа еї.“ Към ддї спѣсеїѣ, еѣ павеам нічи о пѣлѣчере а скоате пе от дн прѣререа лѣї, чи тѣ трѣсеїѣ дн одаїеа теа вѣде тѣ къѣвндаїѣ дн гѣндѣрї ши дн перїні, іар дн локѣл меѣ рѣтмасе ал апѣрѣторїѣ де патріе, днсъ към афлаїѣ дн вртѣтоареа дїмїнеадѣ фѣрѣ нічи вн резѣлатат, пентрѣ къ ачеї немѣдї — не шїѣ дн непорочїреа ори порочїреа лор не воїрѣ а еши дн прѣререа къ дн Амерїка ар фї мѣлт маї вїне декѣт пе ла пої.

Ън протопоп протестант тѣ днтрѣвѣ, дакъ релѣѣа тохатеданѣ есте прїмїтѣ дн Ardeal ка ши челеалате ши дакъ ла пої маї лѣкъсеск тѣрчї мѣлді. Де ши тѣ сѣїам а лѣа аер де даскал ши а да прокопсїтѣлѣ прѣот лекдїе дн статїстїка ши історїа патріеї теле, дар пѣнтѣл де чїнсте днї черѣа ачезаста къ тотдеадїнсел, прин ѣрмаре днї фѣкѣтї дн скаѣн катедрѣ ши днчепѣїѣ а перора, шїї Dta ка вн фелїѣ де патріодї пе ла пої. . .

Ън професор де теологїе ши де фїлософїе дн Берн дн Елвѣдїа, къ каре фѣкѣтї дрѣтѣл къ абѣр пе Елѣа дн сѣс прин аша не

мїта Елвѣдїе саксонїкъ, днї спѣсе кѣрат, къ ел не шїе нїмїк де церїле поастре ка ши към п'ар фї ачелеа пе пѣтѣнт, дн прїчїнѣ към се спрїтеа, къ еле п'аѣ нічи о імпортандѣ политїкъ дн Еуропа, чи се сокотеск ка нїше петече, ла каре гѣндеши пѣмаї кънд п'аї алтѣ треавѣ. Астѣзї ши тѣне воїѣ фї къ ачест ѣрват алфелїѣ фоарте венеравїл ши ам пѣдежде, къї воїѣ днсѣла алт інтерес асѣпра патрілор поастре. Дн ачест чеас дн дн-треваїѣ деспре реладїа дн кареа стаѣ дн Елвѣдїа націоналїтѣдїле цермана, франѣеза ши італїана вна кѣтрѣ алта. Ел тѣ днкрѣдїндѣ, къ дн Елвѣдїа нічи вѣзїа пѣї трече прїп кап а се черта дн прїчїна лїмѣлор, чи къ спре депѣртареа ори кѣреї вѣтѣтѣрї націонале депѣтадїлор спр. п. дн дїетѣ ле есте ертат а ворвї към ворвѣреа, немеще, франѣозеще саѣ італїенеще, дар вн тѣлмач саѣ дої сѣнт де фадѣ, карї дндатѣ традѣк ши репедеск челе ростїте днтр'о лїмѣл дн алта. Дн каптонѣл Берн адаосе ел, не се зїче маї нічи вн къвѣнт церман, каре съ не фїе традѣс дндатѣ ши дн франѣозеще. — Дѣпѣ ачестеза спѣсеїѣ ши еѣ ачелї репѣвїлїан, към есте дн патріа поастрѣ чеа констїтѣціоналѣ, къ токма акѣта домнеще не пѣделеѣереа ши інтереселе партїкѣларе дн прївїнда лїмѣлор. — Атѣта пѣмаї, къ оатенїлор дн Еуропа, прїп ѣрмаре ши Елвѣдїанѣлї дн днканѣ фоарте къ греѣ дн кап, към се поате ка съ авѣт ши пої о констїтѣдїе шчл. шчл. — Не воїеск а те маї остени къ енѣтѣрареа алтор нїлде маї пѣрѣнтѣ спре а компрова ши маї мѣлт, къ пої ори ши че пѣнт де vedere веї лѣа, сѣнтѣм саѣ къ тотѣл некѣпоскѣдї саѣ къпоскѣдї дн парте пѣмаї стѣпгаче дн окїї Еуропеї, прїп ѣрмаре къ не тревѣе съ не нїрѣм, дакъ дн фаворѣл пострѣ не с'аѣ формат днкъ нічи вн фелїѣ де опїніе европеанѣ, нічи кътѣ аѣ жїданїї, саѣ негрїї дн Авїсїнїа. Че е дрепт, ам афлат ши внїѣ ѣрѣвадї про-копсїдї, карї се окѣпѣ кътва къ къпоадѣереа патрілор поастре; ачедїа днсъ рѣтѣл лѣ-тїнѣ аскѣпѣ сѣнт масѣ. Днкеїереа теа есте, къ даторїеа чеа маї стрїнѣс къде асѣпра поастрѣ днсъш а пе фаче къпоскѣдї; пентрѣ ачеза еѣ тотдеавна м'ам вѣкѣрат, кънд ам възѣт къте о карте вѣнїчїкъ ешїтѣ днтр'о лїмѣл саѣ дн алта дн челе фѣрѣнташе европене ши рѣвѣрѣсѣтоаре де лѣтїнѣ ори дн че пѣнт де vedere ши дн ори каре рат ал вїедїї поастре соціале, политїче, релѣціосе, лїтераре шчл.

Ачезаста е чеа дн вртѣ скрїсоаре че дї трїмїт дн провиндїї стрѣїне.

†† Нап а u; 1. Окт. Треќѣнд прїп ачезастѣ четате мї се фѣкѣ рефлексіе, къ аїчї с'ар фї ашезат вн днсетнат пѣтѣр де фамїлїї франѣозешї фѣгѣрїте одїноарѣ дн ѣрма оспѣдѣлѣї де сѣпѣе дн Парїс; маї днколо къ дн четатеа ачезаста с'аѣ дїнѣт ла а. 1818 ачел репѣмїт сїнод релѣціос, днтрѣ каре конфесїа реформатѣ калвїнїанѣ с'аѣ внїт пентрѣ тотдеавна къ чеа протестантѣ лѣтеранѣ дн прїнцїпатѣл Хапаѣ, дн m. дѣкат Фѣлда ши дн Кѣрхессен, фѣкѣндѣсе дн дѣѣ вїсерїчї саѣ еклїсїї пѣмаї вна, дѣнд деодатѣ ши алтор провиндїї цермане нїлѣ ши дндѣмн де а фаче асеме-

неа; днсофршиг къ зп консисторіе евангелико-реформат дши аре ачі сказнл. Прип асоціація де идеі дискврсл се дптинсе аспра пбълор дпчеркърі але лзі Ронге ші Черскі. Оамені ачещіа пѣ стаѣ пе лок, ші еѣ токма пентрѣ ачееа афлаѣв къ кале аді атинѣе одагъ дпн кълторіа теа ші о коардѣ релеціоасѣ, пентрѣка съ те дпкрединѣезѣ, къ парте маре дпн къте веі фі четнд дп газетѣ деспре пбъле мшкърі конфеціонале сънт фндате пе адевр. Дпайте къ дбъ септѣмъні Ронге трека прип дпнѣтріле ачестеа; претѣтндені фз прітнт къ сгомот ші къ лавде, іар дп Франкфурт пе знде авеа пѣмаі а трече маі департе спре четатеа блм фз сіліт а се да жос дпн каретѣ, пентрѣкъ мш де оамені дп опрірѣ калеа ші омѣл пѣпѣ пѣ дпнѣ зп къвѣнт дп мшжлокѣл ѣлдеі, пѣ скѣпѣ де глоате. Пре кът се прічепе, аша пѣмита сектѣ церманокатоликѣ аре спрїжоапѣ маре дп протестанді, каріі се пар къ хрѣпеск пѣдеждеа, къмкъ маі кърѣнд саѣ маі тѣрзіѣ ші ачестѣ пбъ конфеціе се ва дптрѣпа къ а лор ші Церманіа ва авеа пѣмаі о конфеціе релеціоасѣ. Феріаскъі Дѣмнезеѣ пе Цермані, ка съ пѣ аѣвѣ а маі трече дпкъ одагъ прип кале здатѣ къ рѣзрї де сѣпѣе кътрѣ скопѣл лор. Чееа маі кърѣченѣ невѣніе аѣ фост пѣрѣреа ашї спарѣе капетеле ші а се зчїде дпн прїчина релеціі ші а пѣ лѣса пе оамені дп воїеа лор, ка съ креадѣ каре към дп таїе капѣл ші към дп траѣе ініма; дп лок де а дпвѣда пе оамені, аї сілі, саѣ къ мшжлоаче фїзїче, саѣ къ морале. Дакъ Ронге се еспектора ші дши вѣдеа дп окїі лѣмїі чееа че сімте ші креде ел деспре знеме дерїмонїі ші дагїні але вїсерїчеї апѣсене католиче ші рѣсѣрїтене ортодоксе, към чїнстїреа моащелор, а ікоанелор, перегрїпареа ла локрї сѣпте, ші дакъ пѣ се дптїндеа маі департе ші пѣ се дпчерка а форма дппредїѣрѣл сѣѣ сектѣ, ел ера съ треакѣ дп окїі лѣмїі де ом чїнстїт, дар тотѣш че е дрепт кам песокогїт, каре аѣ кътезат а дескоперї сімволѣл кредїндеї сале дп азѣл ші дп фаѣа лѣмеї дптрѣці, фѣрѣ а претїнде ка съ креадѣ ші алдїі тот аша; іар акѣма дѣпѣ че словозі аѣтеа прокламаціі іѣдї ші дптѣрѣѣтѣоаре, чїне е дп старе а преведеа сѣѣршїтѣл дпчеркърїі сале? Дпїі фанатїчі амерїндѣ лзі Ронге пе тот чееа къ моарте; дптрѣачееа секта і се тѣлдеѣе ші кіар дпн преодї маі трекарѣ къдїва дп партеа дѣпсѣлѣі. Дпеле гѣверне стаѣ пе ачі сѣї рекѣпоаскъ конфеціа; дпсѣ алтеле?

Пе тоатѣ дптѣмплареа дѣхѣл де прозелїтїст пѣаѣ фост нїчі одагъ аша перїкѣлос ка токма дп времїле поастре, кънд идеїле фїлософїче ші теологїче кіар ші дп капетеле мѣлтор теологїі сѣмѣдї сѣнт пѣмаі ѣп аместек, о конфеціе гроасѣ, де кареа дакъ шар дптрева кондїїнда маі деапроане, пѣ шар шї да нїчі о сеамѣ. Дптрѣачееа пемдїлор ле есте зшор а репчепе фректѣрї релеціоасе, къчї еї тот маі аѣ шї о фїлософїе, аѣ шї вїиторїѣл лор полїтїк асїгѣрат; дар знде ачестеа лїпсеск? Кѣтѣ невѣніе! Дта тѣ прїчепї. — —

Кавкасіа. Дела Дѣпѣре, 4. Окт. Шїрїле пѣвлїкате маі де кърѣнд дп Газета зпїверсалѣ дела Авгсѣврг към шї дп енглезескъл Times деспре дпкеїереа еспедїціеї остѣсещї шї деспре тотала ретраѣере а рѣшїлор дпнтре хотарѣле Черкасїлор, Чечендїлор шї а челорлалте семїндїі мѣптепе се адевереаѣл шї дпн пѣрѣїле ачестеа. Графѣл Ворондоф аѣ трека ла Тїфліс, дар се креде, къ дп скѣрт тїмп се ва дптоарѣе іарѣш ла Бесаравіа. Лѣтеа тоатѣ се мїнѣнеаѣл, към се пѣтѣ, ка пе лѣпгѣ прегѣтїрї атѣт де къмплїте аспра Кавкасѣлї тотѣш армеле рѣсещї сѣ пѣ аѣвѣ нїчі естїмп врезп реѣлѣтат вѣп. Фѣкънд сокотеа ла дпсѣш дѣпѣ рапортѣрїле ешїте дп Блестїпеле рѣсещї афлѣм къ адеверїчѣне, къ дп апѣл ачеста армеле черкасїене дѣдѣрѣ мордїі дпн армата рѣсаскъ треї ѣенералї, шесе колонелї шї локодїїторї-колонелї, 20 офїдерї де штаѣ шї апроане ла дбъ сѣте алдїі офїдерї сѣвалтернї, іар дпн осташїі де рѣнд перїрѣ песте 10 мїі. Скѣрт, еспедїгїа дптреагѣ се пбте пѣмї непорочїтѣ. Фоатеа шї воалеле дпкъ адаосерѣ мѣлт спре а сѣзї лїпїле мѣскѣлещї. Аша дар нїчі провиндіа Дарго, де кареа сѣатѣлѣ рѣсеск де арме дп пѣса фоарте таре, пѣ е къпрїнсѣ, шї пѣнтѣрїле окѣпате дп лѣнїле дпнтѣ сѣнт іарѣш скѣпате дпн стѣпѣнїреа мѣскалїлор. Непорочїрїле ачестѣї ан дпн зрѣлѣ, каре орї шї към арѣкѣ зѣврѣ маре аспра славеї де арме а рѣшїлор, пѣмаі аша ле поате тѣлѣтѣчі іспїтїторїѣл, дакъ ва афла, къ ачѣї мѣптенї дѣпѣ че сѣнт дпфлѣкърадї шї пѣтрѣшїі де фанатїсѣл релеѣеї лор мохамедане, апої сѣнт шї зпїдї фоарте стрїас зпїі къ алдїі астѣелїѣ, дпкѣт дп тїмп де перїкол маре зїтѣ фїе-каре де дѣшѣпнїа че аре къ вѣчїпѣл сѣѣ, шї алеаргѣ къ фѣрїе шї дшї пѣп вїаѣда дп тот фелїѣл де перїкол зпїі пентрѣ алдїї, пентрѣ релеѣеа, патрїа, фамїліа, авереа шї вїиторїѣл лор.

АРЪТАРЕ.

ФРІДЕРІК ТРАДГОТ ВАГНЕР

фаче прип ачееа къпоскът дпалтеї повлѣе шї ч. пѣвлїк къмкъ сосїнд ел токма акѣма дела Віена къ о кътѣдїме дпсемнатѣ де тѣрфї де модѣ пентрѣ ѣрѣвадї шї даме, аѣ дескїс о прѣвѣліе пбъ къ фїртѣ де „Нѣмѣ зїта“ шї се рекомѣндѣ къ преѣѣрїле челе маї потрївїте рѣгѣндѣсе тотдеодатѣ пентрѣ о вѣлѣ кътаре. Прѣвѣліа лзі есте дп тѣргѣл грѣлѣї, сѣнт каселе, каре аѣ фост одагъ але лзі Бодїч.

ПРЕЦѢЛ БѢКАТЕЛОР ДН БРАШОВ.

Дп ванї де валѣтѣ. Окт. 24 к. п.

	Фр.	Кр.
Гѣлеата де грѣѣ кърат	8	—
— — — де мшжлок	7	18
— — сѣкарѣ	4	36
— — къкѣрѣз	4	36
— — орѣ	3	24
— — овѣс	2	6